Minnesota Cov Nyiaj Pab Daws Kev Ntxhov Siab Rau Lag Luam Me

Minnesota Tuam Tsev Txhawb Kev Ua Hauj Lwm thiab Tsim Tsa Kev Khwv Noj Khwv Haus (Department of Employment and Economic Development (DEED)) yuav tswj xyuas Minnesota Cov Nyiaj Pab Daws Kev Ntxhov Siab Rau Lag Luam Me (Minnesota Small Business Relief Grants) uas tau kev pom zoo los ntawm Xeev Minnesota Nom Tswv Txhooj Cai (Minnesota State Legislature) thiab kos npe tso cai los ntawm Hau Xeev Gov. Tim Walz rau thaum lub Rau Hli Ntuj Hnub tim 16, 2020.

Txoj kev pab no yuav muaj $10,000 txhiab nyiaj twg pab rau cov pej xeem Minnesota uas yog tus tswv thiab khiav cov lag luam uas pom tau tias yeej ntsib cov teeb meem nyiaj txiag kub ntxhov vim yog tus kab mob COVID-19 tawm tuaj. Muaj nyiaj tag nrho yog $60.3 vam (million) los pab uas yuav siv cov txheej txheem xaiv dub cov lag luam hauv tshuab hluav taws xob computer los muab cov nyiaj phaj tshab.

Cov koom haum tsis khwv nyiaj txiag nyob hauv zos thiab hauv cheeb tsam yuav yog cov faib thiab nqis teb muab cov nyiaj phaj tshab. Cov lag luam uas tau txais cov nyiaj pab yuav muab siv them tau cov nqi zog, nqi khiab tsev, cov nqi txais nyiaj muas tsev, cov nqi hluav taws xob nqi dej, thiab lwm cov nuj nqis xws li no uas tshwm sim muaj los yog tau pib muaj txij thaum lub Peb Hlis Ntuj Hnub tim 1, 2020, nyob rau hauv txoj kev khiav lag luam. Yuav tsis yuam them cov nyiaj pab no rov qab.

**Yog tias koj lub lag luam npaj yuav thov qhov nyiaj, thov rov txheeb ntawm no kom tau qhov chaw txuas mus ua daim ntawv thov nyiaj nyob rau saum huab cua. Yuav txais cov ntawv thov nyiaj RAWS TXOJ CAI RAU IB LUB CAIJ NYOOG 10 HNUB PIB TXIJ rau hnub Tuesday, Rau Hli Ntuj Hnub tim 23 mus txog rau hnub Thursday, Xya Hli Ntuj Hnub tim 2. Rau lub sij hawm no, koj yuav tau tshab xyuas txog cov kev tsim nyog tau nyiaj pab, mus xyuas cov nqe lus nquag nug thiab xyuas seb yuav muaj cov hom nqe lus nug twg nyob rau ntawm tsab ntawv thov nyiaj.**

**Kev Tsim Nyog Tau Nyiaj Pab**

Kom tsim nyog tau, tus neeg thov nyiaj yuav tsum:

* Yog ib lub lag luam uas muaj qhov chaw khiav lag luam ruaj nyob rau hauv Minnesota.
* Feem ntau ntawm lub lag luam yuav tsum yog tus pej xeem Minnesota ua tus tswv.
* Yeej yog ib lub lag luam khiav zoo tsis muaj teeb meem nrog Minnesot Chaw Khiav Ntaub Ntawv Lag Luam hauv Xeev (Minnesota Secretary of State) thiab Minnesota Tuam Tsev Sau Se (Minnesota Department of Revenue) pib txij li lub Peb Hlis Ntuj Hnub tim 1, 2020.
* Ntiav cov neeg ua hauj lwm thawm hnub muaj txog 50 leej los sis tsawg tus dua.
* Muaj peev xwm qhia tau txog cov teeb meem nyiaj txiag kub ntxhov uas tshwm sim muaj vim yog tus kab mob COVID-19 tawm tuaj.
* FAS SEEB: Cov lag luam uas tau txais qhov nyiaj pab los ntawm txoj Kev Txais Nyiaj Pab Kev Kub Ntxhov Rau Lag Luam Me (Small Business Emergency Loan Program (SBEL)) yuav TSIS tsim nyog tau txoj kev pab nyiaj no. (Tiam sis, cov lag luam uas tau txais lwm cov nyiaj kub ceev rau Kev Lis Khiav Lag Luam Me (Small Business Administration) YEEJ TSEEM tsim nyog tau txoj kev pab nyiaj no.)

Thaum muab cov nyiaj phaj tshab, yuav teeb muaj cov nyiaj nyob ib cag tsi ntsees pab rau tej pab pawg thiab tej hom lag luam txawv.

* 50% ntawm cov nyiaj yuav muab rau cov lag luam Nyob Sab Nraum cov nroog loj hauv Minnesota.
* 50% ntawm cov nyiaj yuav muab rau cov lag luam nyob rau hauv 7-lub cheeb koog (county) hauv nroog loj (Cov cheeb koog Anoka, Carver, Dakota, Hennepin, Ramsey, Scott, thiab Washington).
* Cov nyiaj tsawg kawg nkaus uas yuav muab ua phaj tshab yog muab raws li nram no:
	+ $18 vam (million) yog rau cov lag luam uas ntiav muaj rau tus neeg ua hauj lwm thawm hnub los sis tsawg tus dua.
	+ $10 vam (million) yog rau cov lag luam ntawm cov haiv neeg pej xeem tsawg.
	+ $2.5 vam (million) yog rau cov lag luam uas feem ntau ntawm cov tswv lag luam thiab cov neeg khiav lub lag luam yeej yog cov qub tub rog.
	+ $2.5 vam (million) yog rau cov lag luam uas feem ntau ntawm cov tswv lag luam thiab cov neeg khiav lub lag luam yeej yog cov poj niam.
	+ $2.5 vam (million) yog rau cov neeg khiav kiab khw muag khoom thiab muag khoom noj khoom haus sab hauv tsev rau tej pawg haiv neeg.

Tsab Ntawv Thov Nyiaj

Qhov chaw txuas mus rau tib tsab ntawv thov nyiaj yuav muaj nyob rau ntawm DEED qhov vas sab rau hnub Tuesday, Rau Hli Ntuj Hnub tim 23, 2020 mus txog 5:00 tsaus ntuj rau thaum hnub Thursday, Xya Hli Ntuj Hnub tim 2, 2020.

Tsab ntawv thov nyiaj yuav nug ntau hom lus uas txuam nrog koj lub lag luam. Yuav tsis muaj tej yam ntaub ntawv kom rhais nrog. Cov nqe lus nug yuav muaj xws li:

* Leej twg yog tus tswv lag luam?
* Tus tswv lag luam nyob rau qhov twg?
* Lub lag luam nyob rau qhov twg?
* Muaj pes tsawg tus neeg ua hauj lwm thawm hnub hauv lub lag luam?
* Lub lag luam puas zwm muaj ntaub ntawv raws cai hauv Minnesot Chaw Khiav Ntaub Ntawv Lag Luam hauv Xeev (Minnesota Secretary of State)? Koj cov ntaub ntawv puas tseem ua hauj lwm siv tau txij li lub Peb Hlis Ntuj Hnub tim 1, 2020? [Mus xyuas [nplooj ntawv no](https://www.sos.state.mn.us/business-liens/business-help/how-to-search-business-filings/) kom paub ntxiv.]
* Koj lub lag luam puas khiav zoo tsis muaj teeb meem nrog Minnesota Tuam Tsev Sau Se (Minnesota Department of Revenue) pib txij li lub Peb Hlis Ntuj Hnub tim 1, 2020.
* Koj lub lag luam puas ntsib cov teeb meem nyiaj txiag kub ntxhov vim yog tus kab mob COVID-19 raws li muab piv rau lub sij hawm no hauv lub xyoo dhau los?
* Koj lub lag luam puas raug teeb meem vim yog Cov Cai Yuam (Executive Orders) txuam nrog tus kab mob COVID-19 uas txwv txiav txoj kev khiav koj lub lag luam tau zoo?

**KEV SIB CUAG**

Thov txheeb xyuas ntu teev Cov Nqe Lus Nquag Nug ua ntej yuav hu rau peb. Thov faj seeb tias vim yog muaj neeg coob heev nug txog, peb yuav teb tsis tau rau txhua tus tib neeg cov lus nug kom ceev nrooj. Peb yuav nyeem tag nrho cov nqe lus nug thiab yuav muab cov lus teb tshaj tawm rau ntawm FAQ kom sai li sai tau. Nquag mus txheeb xyuas ntawm FAQ kom paub cov lus tshiab.

Yog koj tseem muaj lus nug ntxiv, sau ntawv email **SmallBusinessGrants@state.mn.us**